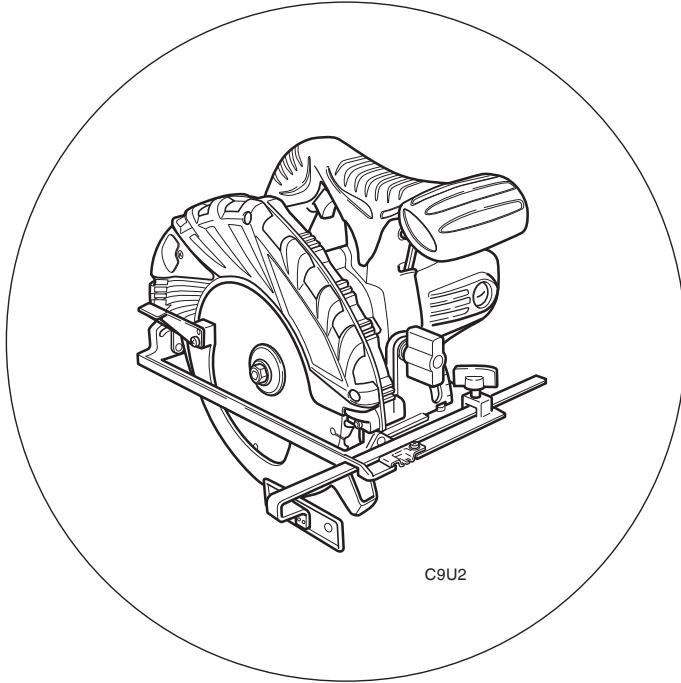


HITACHI

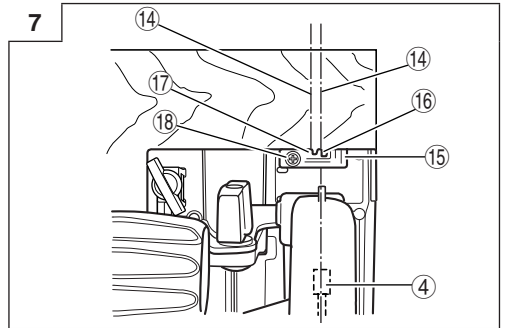
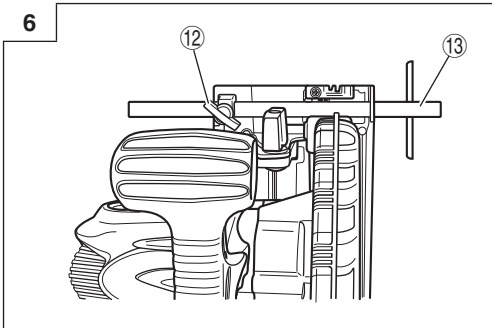
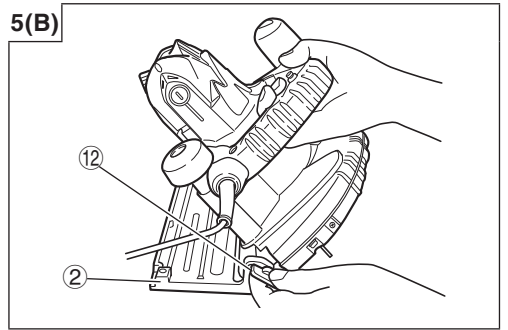
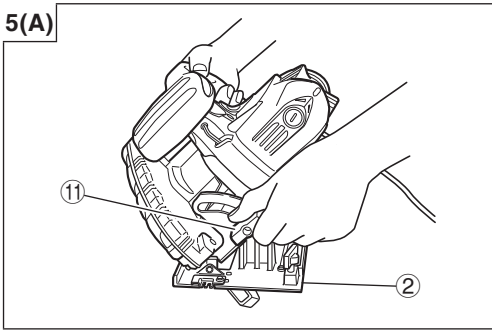
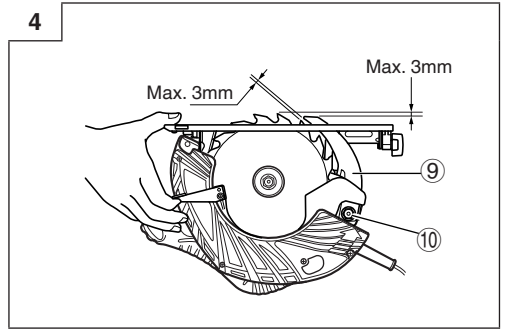
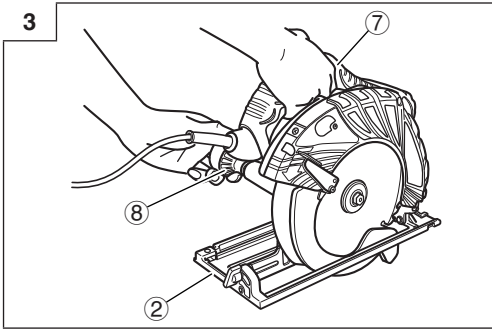
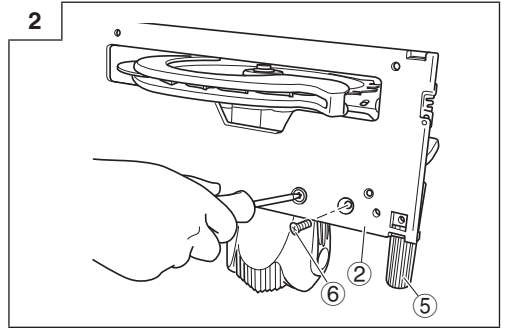
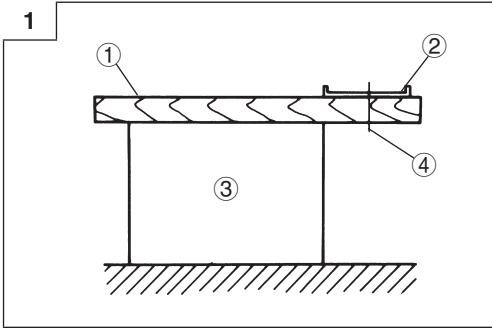
Circular Saw منشار دائري

C 9U2 · C 9BU2

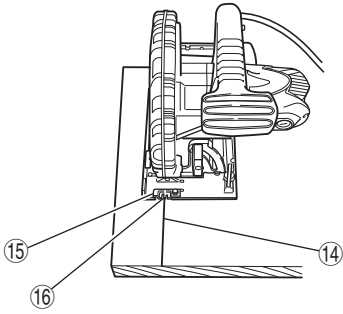
Handling instructions
تعليمات المعالجة



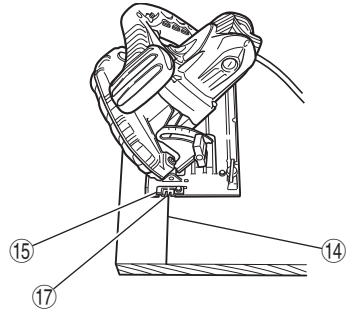
Read through carefully and understand these instructions before use.
اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل الاستخدام.



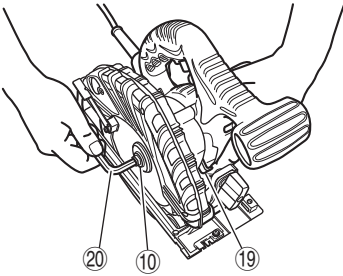
8(A)



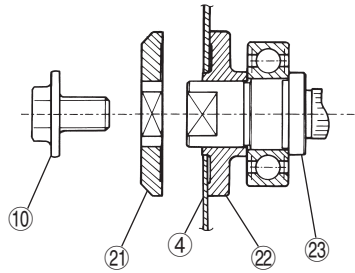
8(B)



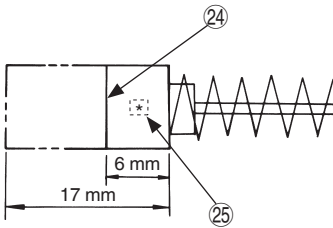
9



10

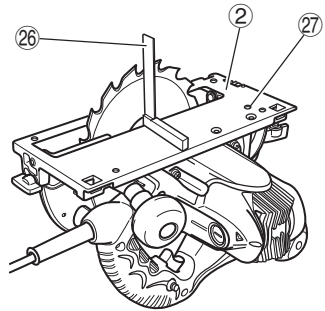


11

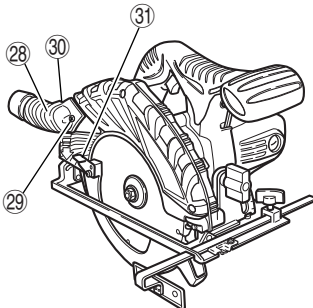


	C9U2	C9BU2
25	38	65

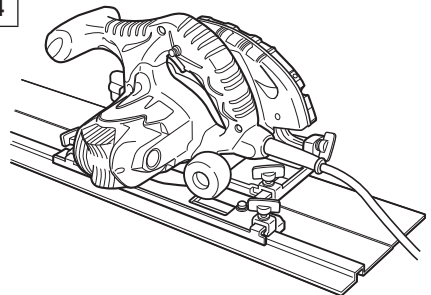
12



13



14



	English	العربية
①	Lumber	خشب منشور
②	Base	قاعدة
③	Workbench	طاولة عمل
④	Saw blade	شفرة نشر
⑤	Side handle	مقبض جانبي
⑥	Flat hd. screw M6 × 16	مسمار برأس مسطحة 16 × M6
⑦	Handle	مقبض
⑧	Knob	المقبض
⑨	Riving knife	سكين شق
⑩	Hexagonal-socket bolt	مسمار مأخذ سداسي
⑪	Wing-nut	صمولة مجنحة
⑫	Wing-bolt	مسمار لولبي مجنح
⑬	Guide	موجه
⑭	Premarked line	خط مميز مسبقاً
⑮	Guide piece	قطعة توجيه
⑯	Front scale when not inclined	المقياس الأمامي في حالة عدم الميل
⑰	Front scale at 45° incline	المقياس الأمامي في ميل 45 درجة
⑱	M4 Screw	مسمار M4
⑲	Lock lever	ذراع القفل
⑳	Hex. bar wrench	مفتاح ربط شريط سداسي
㉑	Washer (B)	حلقة معدنية (B)
㉒	Washer (A)	حلقة معدنية (A)
㉓	Spindle	عمود الدوران
㉔	Wear limit	حد التآكل
㉕	No. of carbon brush	رقم فرشاة الصقل بالكربون
㉖	Square	مربع
㉗	Slotted set screw	مجموعة مسامير ذات فتحات
㉘	Dust collector	مجمع الأتربة
㉙	M5 Screw	مسمار M5
㉚	M4 Screw	مسمار M4
㉛	Lever (Short type)	ذراع (نوع قصير)

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠ WARNING

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust related hazards.
- #### 4) Power tool use and care
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**
If damaged, have the power tool repaired before use.
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- #### 5) Service
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away. When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

Cutting procedures

- a) **⚠ DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.**
If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.**
The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.**
Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.**
- e) **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.**
Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- f) **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.**
This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.**
Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.**
The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body either side of the blade, but not in line with the blade.**
Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.**
Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.
Investigate and take correct corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.**
If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.**
Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.**
Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.**
If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g) **Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.**
The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

- a) **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.**
If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depth of cut.
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.**
Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or build-up of debris.
- c) **Lower guard may be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts". Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.**
For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.**
An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Riving knife function

- a) **Use the appropriate saw blade for the riving knife.**
For the riving knife to function the body of the blade must be thinner than the riving knife and the cutting width of the blade must be wider than the thickness of the riving knife.
- b) **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.**
Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in preventing kickback.
- c) **Always use the riving knife except when plunge cutting.**
Riving knife must be replaced after plunge cutting. Riving knife causes interference during plunge cutting and can create kickback.
- d) **For the riving knife to work, it must be engaged in the workpiece.**
The riving knife is ineffective in preventing kickback during short cuts.
- e) **Do not operate the saw if riving knife is bent.**
Even a light interference can slow the closing rate of a guard.

PRECAUTIONS ON USING CIRCULAR SAW

- Do not use saw blades which are deformed or cracked.
- Do not use saw blades made of high speed steel.
- Do not use saw blades which do not comply with the characteristics specified in these instructions.
- Do not stop the saw blades by lateral pressure on the disc.
- Always keep the saw blades sharp.
- Ensure that the lower guard smoothly and freely.
- Never use the circular saw with its lower guard fixed in the open position.
- Ensure that the retraction mechanism of the guard system operates correctly.
- The saw blades body must be thinner than the riving knife and the width of cut, or kerf (with teeth set) must be greater than the thickness of the riving knife.
- Never operate the circular saw with the saw blade turned upward or to the side.
- Ensure that the material is free of foreign matters such as nails.
- The riving knife should always be used except when plunging in the middle of the workpiece.
- For models C9U2 and C9BU2, the saw blades should be 235 mm.
- For model C9U2, be careful of brake kickback. C9BU2 model features an electric brake that functions when the switch is released. As there is some kickback when the brake functions, be sure to hold the main body securely.
- Sparks can sometimes appear caused by braking operation when the switch is turned off since C9BU2 model employ electric brakes. Be informed, however, that this phenomenon is not a machine trouble.
- For model C9BU2, when the brake becomes ineffective, replace the carbon brushes with new ones.
- Disconnect the plug from the receptacle before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

SPECIFICATIONS

Model	C9U2	C9BU2
Voltage (by areas)*	(110V, 230V) ~	
Cutting Depth	90°	86 mm
	45°	65 mm
Power Input*	1670 W / 2000 W	
No-Load Speed	5000 /min	
Weight (without cord)	6.8 kg	

*Be sure to check the nameplate on product as it is subject to change by areas.

STANDARD ACCESSORIES

- Saw Blade (Dia. 235 mm)(mounted on tool) 1
 - Hex. bar wrench.....1
 - Guide 1
 - Wing-bolt 1
 - Lever (short type).....1
 - Dust collector 1
- Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

- Washer (A) ... for 16 mm (Hole dia. of saw blade)
... for 30 mm (Hole dia. of saw blade)
- Guide Rail Adapter (See Fig. 14)

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATION

Cutting various types of wood.

PRIOR TO OPERATION

1. Power source

Ensure that the power source to be utilized conforms to the power requirements specified on the product nameplate.

2. Power switch

Ensure that the power switch is in the OFF position. If the plug is connected to a receptacle while the power switch is in the ON position, the power tool will start operating immediately, which could cause a serious accident.

3. Extension cord

When the work area is removed from the power source, use an extension cord of sufficient thickness and rated capacity. The extension cord should be kept as short as practicable.

4. Prepare a wooden workbench (Fig. 1)

Since the saw blade will extend beyond the lower surface of the lumber, place the lumber on a workbench when cutting. If a square block is utilized as a workbench, select level ground to ensure it is properly stabilized. An unstable workbench will result in hazardous operation.

5. When using the side handle (Fig. 2)

Securely attach the side handle to the base with the two flat head screws (M6 × 16) when using the side handle.

CAUTION

To avoid possible accident, always ensure that the portion of lumber remaining after cutting is securely anchored or held in position.

ADJUSTING THE SAW PRIOR TO USE

1. Adjusting the cutting depth

As shown in Fig. 3, hold the handle with one hand while loosening the knob with the other.

The cutting depth can be adjusted by moving the base to the desired position. In such manner adjust the cutting depth and then securely retighten the knob.

2. Adjusting the riving knife

Loosen the hexagonal - socket bolt used to clamp the riving knife, adjust the riving knife so that the distance between the riving knife and the rim of the blade is not more than 3 mm, and the rim of the blade does not extend more than 3 mm beyond the lowest edge of the riving knife (Fig. 4) and securely retighten the bolt.

3. Adjusting the angle of inclination

As shown in **Fig. 5 (A)**, **Fig. 5 (B)** by loosening the wing-nut on the incline gauge and the wing-bolt on the base, the saw blade may be inclined to a maximum angle of 45° in relation to the base. After having completed the adjustment, reconfirm that the wing-nut and the wing-bolt are firmly tightened.

4. Regulating the guide (Fig. 6)

The cutting position can be regulated by moving the guide to the left or right after loosening its wingbolt. The guide may be mounted on either the right or left side of the tool.

5. Adjusting the guide piece

On the circular saw, it is possible to make fine adjustment of the fixing position of the guide piece, where the saw blade and the premarked line are to be aligned.

When the saw is shipped from the factory, the linear portion of a front scale on the guide piece is aligned with the central position of the saw blade (**Fig. 7**).

Loosen the fixed M4 screw on the guide piece, should the fixing position be wrong, and make necessary adjustment of the position.

6. Using the dust collector

To use the vacuum cleaner to gather up saw dust, attach the suction hose to the dust collector which is attached to the main unit by M4 and M5 screws. When attaching the dust collector always be sure to change the lever to the short type at this same time (**Fig. 13**).

CAUTION

Continuing to use the lever that was attached to the main unit prior to shipping from the factory will cause it to bind on the dust collector and will interfere with the lower guard operation.

CUTTING PROCEDURES

1. Place the base on the material, then align the premarked line and the sawblade with the guide piece front scale section at the front of the base (**Fig. 7**).

When the base is not slanted, use the large cutout as the guide (**Fig. 7**, **Fig. 8 (A)**).

If the base is slanted (45 degrees), use the small front scale as the guide (**Fig. 7**, **Fig. 8 (B)**).

2. Ensure that the switch is turned to the ON position before the saw blade comes in contact with the lumber. The switch is turned ON when the trigger is squeezed; and OFF when the trigger is released.
3. Moving the saw straight at a constant speed will produce optimum cutting.

CAUTIONS

Prior to cutting operation, make sure the material you are going to cut. If the material to be cut is expected to generate harmful / toxic dusts, make sure the dust bag or appropriate dust extraction system is connected with dust outlet tightly.

Wear the dust mask additionally, if available.

A coating of PTFE is applied to the bases of the C9BU2 type. Be careful not to press too hard on the unit body since this tends to place a heavy load on the motor. Using a gentle pressure will make the piece slide easier and allow cutting with less force. Trying to cut wood that is covered with hard particle material such as sand or metal chips tends to easily scratch damage the surface coating so use caution.

- Before starting to saw, ensure that the saw blade has reached full speed revolution.
- Should the saw blade be stopped or made an abnormal noise during operation, turn off the switch immediately.
- Always take care in preventing the power cord from coming near the revolving saw blade.
- Using the circular saw with the saw blade facing upwards or sideways is very hazardous. Such uncommon applications should be avoided.

- When cutting materials, always wear protective glasses.
- When finished with a job, pull out the plug from the receptacle.

MOUNTING AND DISMOUNTING THE SAW BLADE

CAUTION

To avoid serious accident, ensure the switch is in the OFF position, and the power source is disconnected.

1. Dismounting the saw blade

- (1) Set the cutting volume at maximum, and place the Circular Saw as shown in **Fig. 9**.
- (2) Depress the lock lever, lock the spindle, and remove the hexagonal-socket bolt with the Hex. bar wrench.
- (3) While holding the lower guard lever to keep the lower guard fully retracted into the saw cover, remove the saw blade.

2. Mounting the Saw Blade.

- (1) Thoroughly remove any sawdust which has accumulated on the spindle, bolt and washers.
- (2) As shown in **Fig. 10**, the side of Washer (A) with a projected center the same diameter as the inner diameter of the saw blade and the concave side of Washer (B) must be fitted to the saw blade sides.

* Washer (A) is supplied for 2 types of saw blades with the hole diameters of 16 mm and 30 mm. (When buying the Circular Saw, one type of washer (A) is supplied.)

In case the hole diameter of your saw blade does not correspond to that of washer (A), please contact the shop where you purchased the Circular Saw.

- (3) To assure proper rotation direction of the saw blade, the arrow direction on the saw blade must coincide with the arrow direction on the saw cover.
- (4) Using the fingers, tighten the hexagonal-socket bolt retaining the saw blade as much as possible. Then depress the lock lever, lock the spindle, and thoroughly tighten the bolt.

CAUTION

After having attached the saw blade, reconfirm that the lock lever is firmly secured in the prescribed position.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the saw blade

Since use of a dull saw blade will degrade efficiency and cause possible motor malfunction, sharpen or replace the saw blade as soon as abrasion is noted.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Inspecting the carbon brushes (Fig. 11)

The motor employs carbon brushes which are consumable parts. Since an excessively worn carbon brush can result in motor trouble, replace the carbon brushes with new ones having the same carbon brush No. shown in the figure when it becomes worn to or near the "wear limit". In addition, always keep carbon brushes clean and ensure that they slide freely within the brush holders.

CAUTION

- When replacing the new carbon brushes, always use genuine Hitachi carbon brushes with the number specified in the drawing.
- For model C9BU2, the brake may not work if other than the specified carbon brushes are used. When the brake becomes ineffective, replace the carbon brushes with new ones.

4. Replacing carbon brushes

Disassemble the brush caps with a slotted-head screwdriver. The carbon brushes can then be easily removed.

5. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

6. Adjusting the base and saw blade to maintain perpendicularity

The angle between the base and the saw blade has been adjusted to 90°, however should this perpendicularity be lost for some reason, adjust in the following manner:

- (1) Turn the base face up (**Fig. 12**) and loosen the wing-nut and wing-bolt (**Fig. 5 (A)**, **Fig. 5 (B)**).
- (2) Apply a square to the base and the saw blade and turning the slotted set screw with a slotted-head screwdriver, shift the position of the base to produce the desired right angle.

7. Maintenance of the lower guard

For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean. The lower guard must always be able to move freely and retract automatically. Therefore, always keep the area around the lower guard clean. Remove dust and chips by blowing out with compressed air or with a brush.

8. Service parts list

A: Item No.
B: Code No.
C: No. Used
D: Remarks

CAUTION

Repair, modification and inspection of Hitachi Power Tools must be carried out by an Hitachi Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the Hitachi Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MODIFICATIONS

Hitachi Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts (i.e. code numbers and/or design) may be changed without prior notice.

NOTE

Due to HITACHI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

الكربونية كما هو موضح في الشكل عند تناولها أو اقترابها من "حد التآكل". بالإضافة إلى ذلك، قم بتنظيف الفرشاة الكربونية باستمرار والتأكد من انزلاقها بسلاسة داخل مقابض الفرشاة.

تنبيه

- عند استبدال الفرشاة الكربونية، استخدام دائماً فرشاة Hitachi الكربونية الأصلية بالرقم المحدد بالرسم.
- للطراز C9BU2، لن يعمل الكابح إذا تم استخدام فرشاة أخرى غير الفرشاة الكربونية المحددة. عندما يصبح الكابح غير فعال، استبدل الفرشاة الكربونية بوحدة جديدة.

4 **استبدال الفرشاة الكربونية**
قم بفك أغطية الفرشاة من خلال مفك ذو فتحات. إزالة الفرشاة الكربونية بسهولة.

5 **صيانة المحرك**
ملف وحدة المحرك هو "الجزء الأوسط" من أداة الطاقة. تأكد باستمرار من عدم تلف الملف و/أو بلله بواسطة الزيت أو الماء.

6 **ضبط القاعدة والشفرة المنشار للحصول على زاوية قائمة**
تم ضبط الزاوية بين القاعدة وشفرة المنشار إلى 90 درجة، وفي حالة الرغبة في تغيير الزاوية القائمة لأي سبب من الأسباب، قم بتعديل الزاوية بالطريقة التالية:

- (1) اقلب القاعدة لأعلى (الشكل 12) وقم بفك صمولة الجناح ومسمار الجناح (الشكل 5 (A) والشكل 5 (B)).
- (2) قم بوضع مربع على القاعدة وشفرة المنشار وقم بإدارة مجموعة المسمارين ذات الفتحات باستخدام مفك ذو فتحات، ثم حرك موضع القاعدة للحصول على الزاوية الصحيحة.

7 **صيانة الوافي السفلي**
لتشغيل آمن وسليم، حافظ دوماً على نظافة الآلة وفتحات التهوية. يجب دوماً أن يكون الوافي السفلي أكثر حرية حتى يتم سحبه تلقائياً. ولذلك ينصح بنظافة المنطقة المحيطة بالوافي السفلي دوماً. أزل الغبار والفتارة عن طريق النفخ بهواء مضغوط أو باستخدام فرشاة.

8 قائمة أجزاء الخدمة

- A: رقم العنصر
- B: رقم الرمز
- C: الرقم المستخدم
- D: العلامات

تنبيه

يجب تنفيذ أعمال الإصلاح، والتعديل، والفحص لأدوات Hitachi من قبل مركز الخدمة المعتمد.
قائمة الأجزاء هذه مفيدة عند تقديمها مع الأداة لمركز خدمة Hitachi معتمد عند طلب الإصلاح أو غيرها من أعمال الصيانة.
في حالة تشغيل العدد الكهربائي أو صيانتها، يجب اتباع تعليمات الأمان والمعايير الخاصة بكل دولة.

التعديلات

يتم تحسين أدوات Hitachi باستمرار وتعديلها تبعاً لأحدث التقنيات المتقدمة.
ولذلك، قد يتم تغيير بعض الأجزاء (مثل أرقام الرموز و/أو التصميم) دون إعلام مسبق.

ملاحظة

تبعاً لبرنامج HITACHI للبحث والتطوير المستمر، تتغير المواصفات المذكورة هنا دون إعلام مسبق.

ضبط المنشار قبل الاستخدام

- قم بارتداء قناع الغبار إذا كان متوفرًا.
يتم وضع طلاء من PFTE على القواعد من النوع C9BU2. احذر من الضغط بشدة على هيكل الوحدة لأن ذلك يتسبب في حمل زائد على المحرك. يؤدي استخدام ضغط بسيط إلى أن يكون استخدام ذراع القطعة أسهل ويسمح بالقطع بمجهود أقل. يؤدي قطع الأخشاب المغطاة بمادة ذات جسيمات صلبة مثل الرمل أو الشرائح المعدنية إلى خدش طلاء السطح، لذا استخدمها بحذر.
- قبل بدء النشر، تأكد من وصول شفرة النشر للدورة كاملة السرعة.
 - في حالة توقف شفرة النشر أو إصدار ضوضاء غير طبيعية أثناء العمل، قم بإيقاف تشغيل المفتاح مباشرة.
 - انتبه دائمًا لعزل سلك الطاقة عن شفرة المنشار أثناء الدوران.
 - استخدام المنشار الدائري أثناء توجيه شفرة المنشار لأعلى أو للجانب شديد الخطورة. يجب تجنب تلك الطرق الغربية في الاستخدام.
 - عند قطع المواد، قم دائمًا بارتداء نظارات واقية.
 - عند الانتهاء من مهمة، افصل القابس من المقبس.

تثبيت شفرة النشر وإزالتها

تنبيه
لتجنب الحوادث الخطيرة، تأكد من وجود المفتاح في وضع إيقاف التشغيل وفصل مصدر الطاقة.

- 1 **إزالة شفرة النشر**
(1) قم بضبط استيعاب القطع إلى أقصى حد، ثم ضع المنشار الدائري كما هو موضح في الشكل 9.
 - (2) اضغط على ذراع النقل، قم بقلع عمود الدوران، ثم قم بإزالة مسمار المأخذ السداسي بمفتاح ربط شريط سداسي.
 - (3) أثناء حمل ذراع الوافي السفلي لجعل الوافي السفلي قابلاً للسحب بالكامل في غطاء المنشار، قم بإزالة شفرة النشر.
 - 2 **تثبيت شفرة النشر**
(1) قم بإزالة أية أتربة ناتجة عن النشر أثناء تراكبها على عمود الدوران والمسار والحلقات المعدنية.
 - (2) كما هو موضح في الشكل 10، يجب أن يتناسب جانب الحلقة المعدنية (A) ذات الحافة البارزة ونفس قطر القطر الداخلي لشفرة النشر بالإضافة إلى السطح المقعر للحلقة المعدنية (B) مع جوانب شفرة النشر.
- * يتم إمداد الحلقة المعدنية (A) لنوعين من شفرات المنشار بفتحة ذات قطر 16 مم و 30 مم. (عند شراء المنشار الدائري، يأتي معه نوع واحد من الحلقة المعدنية (A)).
- (A) في حالة عدم توافق قطر فتحة شفرة المنشار مع الحلقة المعدنية (A)، يُرجى الاتصال بالمترجم الذي قمت بشراء المنشار الدائري منه.

- (3) لضمان اتجاه الدوران الصحيح لشفرة النشر، يجب أن يتطابق اتجاه السهم الموجود على شفرة النشر مع اتجاه السهم الموجود على غطاء المنشار.
- (4) باستخدام الأصابع، قم بربط مسمار المأخذ السداسي مع المحافظة على شفرة المنشار على قدر الإمكان. ثم اضغط على ذراع النقل وأعلى عمود الدوران، وأحكم ربط المسمار.

تنبيه
بعد ربط شفرة النشر، تأكد من تثبيت ذراع النقل بإحكام في مكانه الموصوف.

الصيانة والفحص

- 1 **فحص شفرة النشر**
نظرًا لتسبب استخدام شفرة نشر غير حادة في تقليل الكفاءة وتعرض المحرك للتلف، قم بزيادة حدة شفرة النشر أو استبدالها على الفور.
- 2 **فحص مسامير التثبيت**
قم بالفحص الدوري لكافة مسامير التثبيت والتأكد من إحكام ربطها بشكل صحيح. في حالة أية أضرار مسامير، قم بإحكام ربطها على الفور. فقد يعرض النقل للخطر في القيام بذلك إلى مخاطر.
- 3 **فحص الفرشاة الكربونية (الشكل 11)**
يستهلك المحرك الفرشاة الكربونية وهي من الأجزاء غير معمرة. نظرًا لأن تآكل الفرشاة الكربونية قد ينتج عنه وجود مشاكل بالمحرك، قم باستبدال الفرشاة الكربونية بأخرى جديدة لديها نفس رقم الفرشاة

- 1 **ضبط عمق القطع**
كما هو موضح في الشكل 3، امسك المقبض بيد واحدة عند فك المقبض باليد الأخرى.
يمكن ضبط عمق القطع عن طريق تحريك القاعدة إلى الموقع المطلوب. وبهذه الطريقة، قم بضبط عمق القطع ثم أعد إحكام المقبض.

- 2 **ضبط سكين الشق**
فك لفة المقبس السداسي المستخدمة لربط سكين الشق، واضبط سكين الشق بحيث لا تتجاوز المسافة بين سكين الشق وحافة شفرة المنشار 3 مم، ولا تتعد حافة شفرة المنشار لأكثر من 3 مم أسفل الحافة السفلية لسكين الشق (الشكل 4)، ثم أحمك ربط اللفة.

- 3 **ضبط زاوية الميل**
كما هو مبين في الشكل 5 (A) والشكل 5 (B) عن طريق فك صمولة الجناح الموجودة على مقياس الميل وفك مسمار الجناح بالقاعدة، يمكن إمالة شفرة المنشار إلى زاوية (45 درجة) كحد أقصى بالنسبة للقاعدة. وبعد إتمام الضبط، تأكد من ربط صمولة الجناح ومسار الجناح بإحكام.

- 4 **تعديل الموجة (الشكل 6)**
يمكن تعديل وضع القطع عن طريق تحريك الموجة اليسار أو اليمين بعد فك مسمار الجناح. ويمكن تثبيت الموجة على كلا جانبي الأداة اليمين أو اليسار.

- 5 **ضبط قطعة التوجيه**
في المنشار الدائري، يمكن إجراء ضبط جيد لوضع تثبيت قطعة التوجيه حيث يتم محاذاة شفرة المنشار والخط المميز مسبقًا. عند نشر المنشار من المصنع، تتم محاذاة الجزء الخطي من المقياس الأمامي بقطعة التوجيه بالجزء المركزي لشفرة المنشار (الشكل 7). قم بفك مسمار M4 المثبت بقطعة التوجيه فقد يكون وضع التثبيت غير صحيح و قم بالضبط اللازم للوضع.

- 6 **استخدام أداة جمع الغبار**
لاستخدام الكنسة الكهربائية لجمع غبار المنشار، اربط فوهة الشفط بوحدة جمع الغبار المتصلة بالوحدة الرئيسية باستخدام مفتاحي البراعي M4 و M5.
وعند توصيل وحدة جمع الغبار، تأكد دومًا من تغيير الرفاعة للنوع الأقل طولًا في الوقت نفسه (الشكل 13).

تنبيه
إن الاستمرار في استخدام الرفاعة التي كانت متصلة بالوحدة الرئيسية قبل الشحن من المصنع سوف يتسبب في ربطها على وحدة جمع الغبار وتداخلها مع تشغيل الوافي السفلي.

إجراءات القطع

- 1 **ضبط القاعدة على المادة، ثم قم بمحاذاة الخط المرسوم مسبقًا مع شفرة المنشار مع جزء المقياس الأمامي لقطعة التوجيه في مقدمة القاعدة (الشكل 7).**
في حالة عدم ميل القاعدة، استخدم الجزء الكبير المنشور كموجه (الشكل 7، الشكل 8 (A)).
- في حالة ميل القاعدة (45 درجة)، استخدم الجزء الصغير المنشور كموجه (الشكل 7، الشكل 8 (B)).
- 2 تأكد من تشغيل مفتاح التشغيل قبل ملاصقة شفرة النشر للجزء المراد نشره. يكون المفتاح في وضع التشغيل عن الضغط عليه ويكون في حالة إيقاف التشغيل عند إطلاقه.
- 3 سيؤدي تحريك المنشار مباشرة بسرعة ثابتة إلى الحصول على قطع فائق الجودة.

تنبيه
قبل عملية القطع، تأكد من المواد التي تقوم بقطعها. إذا كانت المواد التي ترغب في قطعها من المتوقع أن تسبب أذى أو ينتج عنها غبار سام، تأكد من توصيل كيس الغبار أو نظام شفط مناسب للغبار بمخرج الغبار جيدًا.

- 11 تأكد من خلو المادة من الأشياء الخارجية مثل المسامير.
- 12 يجب استخدام سكينه الثق دائماً ما عدا عند الاستخدام في القطع وسط قطعة العمل.
- 13 للطرزين C9U2 و C9BU2، يجب أن يكون طول شفرات المنشار 235 مم.
- 14 للطرز C9U2، احذر من كبح الارتداد العكسي. من مزايا هذا الطراز C9BU2 وجود كايح كهربائي يعمل عند تحرير المفتاح. وبسبب حدوث ارتداد عكسي عند عمل الكايح، تأكد من حمل الجسم الرئيسي بأمان.
- 15 قد تحدث شرارة في بعض الأحيان نتيجة عملية الكبح عندما يكون المفتاح في وضع إيقاف التشغيل لأن الطراز C9BU2 يستخدم مكايح كهربائية. اعلم أن هذه الظاهرة ليست مشكلة في الجهاز.
- 16 للطرز C9BU2، عندما يصبح الكايح غير فعّال، استبدل الفرشاة الكربونية بواحدة جديدة.
- 17 قم بفصل القابض من المقبس قبل إجراء أي ضبط أو إصلاح أو صيانة.

الاحتياطات اللازمة عند استخدام المنشار الدائري

- 1 لا تستخدم شفرات النشر التي تغير شكلها أو تلفت.
- 2 لا تستخدم شفرات النشر المصنوعة من صلب السراعات العالية.
- 3 لا تستخدم شفرات النشر التي لا تتفق مع الخصائص المحددة في هذه التعليمات.
- 4 تجنب القيام بإيقاف شفرات النشر عن طريق الضغط الجانبي على القرص.
- 5 حافظ دائماً على حدة شفرات النشر.
- 6 تأكد من أن غطاء الأمان يتحرك بسهولة وحرية.
- 7 لا تستخدم أبداً المنشار الدائري عندما يكون غطاء الأمان الخاص به مثبتاً في موضع الفتح.
- 8 تأكد من أن آلية السحب الخاصة بنظام الواقي تعمل بشكل صحيح.
- 9 يجب أن يكون جسم شفرات النشر أرفع من سكينه الثق واتساع القطع أو أن يكون الثق (مع مجموعة الأسنان) أكبر من كثافة سكينه الثق.
- 10 لا تقم بتشغيل المنشار الدائري أبداً عندما تكون شفرة النشر مقلوبة أعلى أو للجانب.

المواصفات

C9BU2		C9U2		الطرز
~ (110 فولت، 230 فولت)				الجهد الكهربائي (حسب المنطقة)*
86 مم		90 درجة		عمق القطع
65 مم		45 درجة		
1670 وات / 2000 وات				المدخل*
5000 / دقيقة				السرعة بدون حمل
6.8 كجم				الوزن (بدون السلك)

* تأكد من فحص لوحة الاسم الموجودة على المنتج حيث أنها عرضة للتغيير حسب المنطقة.

قبل التشغيل

- 1 **مصدر الطاقة**
تأكد من أن مصدر الطاقة الذي سيتم استخدامه مطابق لمتطلبات الطاقة المحددة على لوحة الاسم الموجودة على المنتج.
- 2 **مفتاح الطاقة**
تأكد من أن مفتاح الطاقة على الوضع إيقاف. في حالة توصيل القابض بالمقبس وكان مفتاح الطاقة على الوضع تشغيل، فسيتم تشغيل أداة الطاقة على الفور، مما قد يؤدي إلى وقوع حادث خطير.
- 3 **سلك التوصيل الإضافي**
عند إزالة منطقة العمل من مصدر الطاقة، استخدم سلك توصيل إضافي ذو سمك كافٍ وسعة مقننة. يجب أن يظل سلك التوصيل الإضافي قصيراً بقدر المستطاع.
- 4 **تحضير طاولة عمل خشبية (الشكل 1)**
حيث إن شفرة المنشار ستتمدد خلف السطح السفلي من الخشب المنشور، ضع الخشب المنشور على طاولة العمل عند القطع. في حالة استخدام قاعدة مربعة كطاولة عمل، اختر المستوى الأرضي لضمان ثباتها. حيث ينتج عن طاولة العمل غير الثابتة مواقف خطيرة.
- 5 **عند استخدام المقبض الجانبي (الشكل 2)**
قم بعناية بإزاحة المقبض الجانبي بالاعتماد بمسامير برأس مسطحة (M6 × 16) عند استخدام المقبض الجانبي.

تنبيه
لتجنب الحوادث المحتملة، تأكد من إرساء الجزء المنشور المتبقي بعد القطع أو وضعه في مكانه بأمان.

ملحقات قياسية

- (1) شفرة النشر (بقطر 235 مم) (المتبنة على الأداة)..... 1
- (2) مفتاح ربط شريط سداسي..... 1
- (3) موجّه..... 1
- (4) مسمار لولبي مجنح..... 1
- (5) ذراع (نوع قصير)..... 1
- (6) مجمع الأتربة..... 1

يمكن تغيير الملحقات القياسية دون إخطار.

ملحقات اختيارية (تُباع منفصلة)

- (1) حلقة معدنية (A) لـ 16 مم (قطر الفتحة الخاصة بشفرة النشر)..... 1
- (2) محول حاجز توجيه (انظر الشكل 14) لـ 30 مم (قطر الفتحة الخاصة بشفرة النشر)..... 1

يمكن تغيير الملحقات الاختيارية دون إخطار.

تطبيقات

قطع أنواع متعددة من الخشب.

5) الخدمة

أ) اسمح بتصليح عدتك الكهربائية فقط من قبل المتخصصين فقط وباستعمال قطع الغيار الأصلية فقط. يؤمن ذلك المحافظة على أمان الجهاز.

الاحتياطات

يرجى وضع العدة الكهربائية بعيداً عن متناول الأطفال وكبار السن. في حالة عدم الاستخدام يجب الحفاظ على العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال وكبار السن.

تعليمات الأمان الخاصة بكل المشاير

إجراءات القطع

أ) ⚠️ خطر! : أبعد يديك عن منطقة القطع والشفرة. ضع يدك الأخرى على المقبض الإضافي أو على مثبت المحرك.

إذا كانت كلتا اليدين تحملان المنشار، فلا يمكن جرهما بواسطة الشفرة.

ب) لا تضع يدك أسفل قطعة العمل.

حيث لا يمكن للواقي حمايتك من الشفرة أسفل قطع العمل.

ت) قم بضبط عمق النشر إلى كثافة قطعة العمل. يجب أن يكون أقل من سن كامل من سنون الشفرة ظاهراً تحت قطعة العمل.

ث) لا تقم أبداً بحمل قطعة يتم نشرها بين يديك أو بين رجليك. ضع قطعة العمل على سطح مستو.

من المهم دعم العمل بشكل صحيح لتقليل تعرض الجسد للخطر وانحسار الشفرة أو فقد السيطرة لأدنى حد.

ج) امسك العدة الكهربائية بأسطح المقبض المعزولة فقط عند أداء عملية نشر قد تتصل فيها أداة التقطيع بأسلاك مخفية أو بالسلك الخاص بها.

يعمل التوصيل بسلك "نشط" على "تنشيط" الأجزاء المعدنية المكشوفة من الأداة الكهربائية، وقد يعرض المشغل لصدمة كهربائية.

ح) عند القطع، استخدم سور للقطع أو موجه مستوي الحافة.

حيث يحسن هذا من دقة القطع ويقلل فرصة انحسار الشفرة.

خ) استخدم دائماً شفرات بأحجام وأشكال (معيّن الشكل مقابل الدائري) صحيحة خاصة بفتحات السقف.

ستعمل الشفرات التي لا تتوافق مع تركيب آلة المنشار بشكل منحرف عن المركز، مما ينسب في فقد السيطرة.

د) لا تستخدم أبداً حلقات أو مسمار لولبي معطوبة أو غير صحيحة للشفرات.

حيث أن الحلقات والمسار اللولبي مصمم خصيصاً للمنشار الذي بين يديك، للحصول على الأداء والأمان الأمثل العملية.

أسباب الارتداد والتحذيرات ذات الصلة

- الارتداد العكسي هو ردة فعل مفاجئة لشفرة نشر أو غير محاذية؛ مما يسبب ارتفاع المنشار غير المتحكم فيه وخروجه من قطعة العمل ناحية المستخدم؛
- عندما تتحسر الشفرة بواسطة الشق المغلق، تتوقف الشفرة فجأة وتقوم ردة فعل المحرك وحده بسرعة باتجاه المستخدم.
- إذا انحرفت الشفرة أو فقدت زاويتها في القطع، فيمكن أن تتحسر الأسنان الموجودة في الحافة الخلفية للمنشار في أعلى سطح الخشب مسببة تسلسها فوق الشق وفقرها باتجاه المستخدم.

يحدث الارتداد العكسي نتيجة لسوء استخدام المنشار و/أو إجراءات تشغيل أو حالات غير صحيحة، ويمكن تجنبه باتخاذ الاحتياطات المناسبة كما يلي.

أ) امسك مقبض ثابت بكلتا اليدين على المنشار وضع ذراعيك لمقاومة قوة الارتداد العكسي.

ضع جسدهك على جانب الشفرة وليس على الخط نفسه مع الشفرة. قد يتسبب الارتداد العكسي فقد المنشار للخلف، ولكن يمكن التحكم في قوة الارتداد العكسي بواسطة المستخدم عن طريق أخذ الاحتياطات اللازمة.

ب) في حالة انحسار الشفرة أو حدوث إعاقة القطع لأي سبب من الأسباب، قم بإيقاف تشغيل أداة الطاقة ولا تحرك المنشار حتى تتوقف الشفرة تماماً.

لا تحاول مطلقاً إزالة المنشار من قطعة العمل أو سحبه للخلف أثناء تحرك الشفرة، وإلا سيحدث ارتداد عكسي.

قم بالفحص واتخاذ الإجراءات الصحيحة لتقليل فرصة حدوث انحسار الشفرة.

ت) عند إعادة تشغيل المنشار في قطعة العمل، قم بمركزة شفرة النشر في الشق وتحقق من عدم تشابك أسنان المنشار في المادة.

في حالة انحسار اشفرة النشر فقد يبتعد أو يرتد عكسياً من قطعة العمل عند إعادة تشغيل المنشار.

ث) قم بدعم لوحات كبيرة لتقليل خطر انحسار الشفرة وارتدادها عكسياً. ترتفع الألواح الكبيرة لترتخي تحت وزنها الخاص بها.

يجب وضع الدعائم تحت اللوح من الناحيتين، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة اللوح.

ج) لا تستخدم شفرات غير حادة أو تالفة. ينتج عن الشفرات غير الحادة أو المركبة بطريقة غير صحيحة شق ضيق بسبب كسور حادة وانحسار الشفرة والارتداد العكسي.

ح) يجب أن يكون عمق الشفرة والمخروطية التي تقوم بضبط أذرع الإغلاق محكمة وأمنة قبل بداية القطع.

إذا تغير الضبط أثناء القطع، فقد يتسبب في الانحسار والارتداد العكسي.

خ) توخى الحذر الشديد عند النشر داخل الجدران الحالية أو مناطق أخرى غير معروفة.

يمكن للشفرة البارزة لقطع الأشياء التي تسبب ارتداد عكسي.

وظيفة الحماية السفلية

أ) تحقق من إغلاق الواقي السفلي بشكل صحيح قبل كل استخدام. تجنب تشغيل المنشار إذا كان الواقي السفلي لا يتحرك بحرية وينغلق على الفور. لا تثبت الواقي السفلي أو تربطه في موقع مفتوح أبداً.

إذا وقع المنشار عرضاً، فقد ينثني الواقي السفلي.

أرفع الجزء السفلي بواسطة اليد المنسحبة وتأكد من تحركه بحرية وأنه لا يلمس الشفرة أو أي جزء آخر في جميع الزوايا وعمق القطع.

ب) تحقق من عمل نابض الواقي السفلي. إذا كانا الواقي النابض لا يعملان بطريقة صحيحة، فيجب صيانتهم قبل الاستخدام.

قد يعمل الواقي السفلي ببطء نتيجة لأجزاء التالفة والرواسب الصمغية أو الحطام المتراكم.

ت) يجب سحب الواقي السفلي يدوياً فقط للقطع الخاص مثل "القطوع الغائرة" و"القطوع المركبة". قم برفع الواقي السفلي عن طريق سحب المقبض وبمجرد دخول الشفرة في المادة، يجب تحرير الواقي السفلي.

وأي عملية نشر أخرى، يجب أن يعمل الواقي السفلي تلقائياً.

ث) لاحظ دائماً أن يغطي الواقي السفلي الشفرة قبل وضعها على المقعد أو الأرضية.

فالشفرة غير المحمية المنزلة ستتسبب في أن تتحرك للخلف قاطعة كل ما في طريقها.

فلاحظ الوقت التي تتخذها الشفرة للتوقف بعد تحرير المفاح.

وظيفة سكين الشق

أ) استخدم شفرة المنشار المناسبة لسكين الشق. لكي يعمل الشق، يجب أن تكون شفرة المنشار أقل سمكاً من سكين الشق ويجب أن يكون عرض القطع الخاص بالشفرة أكبر من سمك سكين الشق.

ب) اضبط سكين الشق كما هو موضح في دليل التعليمات هذا. قد تؤدي ترك المسافات وضبط الموضع والمحاذاة بشكل غير صحيح إلى عدم فعالية سكين الشق في منع حدوث الارتداد.

ج) استخدم دوماً سكين الشق باستثناء في حالة القطع الغائر. يجب استبدال سكين الشق بعد الانتهاء من القطع الغائر.

حيث يتسبب سكين الشق في حدوث تداخل أثناء القطع الغائر مما قد يتسبب في حدوث ارتداد.

د) لكي يعمل سكين الشق، يجب تشييقه في قطعة العمل. لا يعد سكين الشق فعالاً في منع حدوث الارتداد أثناء القطع القصير.

هـ) تجنب تشغيل المنشار في حالة انحناء سكين الشق. حتى التداخل الطفيف قد يقلل من سرعة قفل الواقي.

التحذيرات العامة الخاصة بسلامة العدة الكهربائية

⚠ تحذير

قم بقراءة كافة تحذيرات السلامة وكافة التعليمات. قد يتسبب الفشل في اتباع التحذيرات والتعليمات المسردة أدناه في صدمة كهربائية أو حريق، أو إصابة.

احفظ كافة التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

يشير مصطلح "العدة الكهربائية" في التحذيرات إلى العدة الكهربائية (السلكية) التي تعمل موصلات التشغيل الرئيسية الخاصة بك و العدة الكهربائية (الأسلكية) التي تعمل بالبطارية.

1 سلامة منطقة العمل

أ) حافظ على نظافة وحسن إضاءة مكان شغلك.

فالفوضى في مكان العمل ومجالات العمل الغير مضادة تتسبب في وقوع حوادث.

ب) لا تقم بتشغيل العدة الكهربائية في أجواء انفجارية أي في وجود سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غير.

تحدثت العدة الكهربائية شرارة تعمل على إشعال غاز الأبخنة

ت) حافظ على أن تكون العدة الكهربائية بعيدة عن متناول الأطفال أو المحيطين بك.

أي شكل من أشكال التشتيت من الممكن أن تؤدي إلى فقد السيطرة.

2 الوقاية من الصدمات الكهربائية

أ) يجب توصيل القابس بمنفذ الكهرباء، يحظر تعديل القابس بأي طريقة.

لا تستخدم أي قابس مهايئ مع العدة الكهربائية الأرضية. تخفض القوايس التي لم يتم تغييرها والقابس الملائمة من خطر حدوث الصدمات الكهربائية.

ب) تجنب التلامس الجسدي مع الأسطح الأرضية مثل الأنابيب والمبادلات الحرارية والتأرجحات والمواقف.

في حالة ملامسة جسمك لأي من تلك الأسطح الأرضية هناك خطورة لتعرضك لصدمة كهربية.

ت) لا تعرض العدة الكهربائية للمطر أو الرطوبة. يزداد خطر الصدمات الكهربائية إن تسرب الماء إلى داخل العدة الكهربائية.

ث) لا تسع استعمال الكابل (السلك)، لا تستعمله مطلقاً لحمل أو شد أو دفع العدة الكهربائية أو لسحب القابس من المقيس.

وحافظ عليه بعيداً عن مصادر الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو أجزاء الجهاز المتحركة.

تزيد الكلايت (الأسلاك) التالفة أو المتشابكة من خطر الصدمات الكهربائية.

ج) في حالة تشغيل العدة الكهربائية بالخارج، ينصح باستخدام سلك (كابل) يتناسب مع الاستعمال الخارجي.

قم باستخدام سلك مناسب مع الاستعمال الخارجي للتقليل من خطورة التعرض لصدمة كهربية.

ح) عندما يكون تشغيل العدة الكهربائية في مكان رطب أمر لا مفر منه، فاستخدم المزود المحمي للتيار الكهربائي المتبقي (RCD).

يعمل استخدام RCD على تقليل مخاطر الإصابة بصدمات كهربية.

3 السلامة الشخصية

أ) كن يقظاً وأنتبه إلى ما تفعله وقم بالعمل بواسطة العدة الكهربائية بتعتل. لا تستخدم العدة الكهربائية في حالة شعورك بالتعب أو إذا كنت تحت تأثير مواد مخدرة أو أدوية أو مواد كحولية.

عدم الإنتباه للحظة واحدة عند إستخدام العدة الكهربائية قد يؤدي إلى إصابة خطيرة.

ب) استخدم أدوات الأمان. قم دائماً بارتداء القناع الواقي للعين. ستعمل أدوات الحماية مثل القناع الواقي من الغبار أو أحيث الأمان المضادة للرائحة لآقي أو قبعة صلبة أو أجهزة حماية السمع والتي يتم استخدامها في ظروف معينة على تقليل احتمالات التعرض لإصابات شخصية.

ت) منع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في الوضع إيقاف التشغيل قبل التوصيل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، والإلتقاط أو حمل الأداة.

يؤدي حمل العدة الكهربائية مع وجود أصبعك في المفتاح أو تشغيل العدة الكهربائية التي يكون فيها المفتاح في وضع التشغيل إلى احتمال وقوع حوادث.

ث) انزع عدد الضبط أو مفتاح الربط قبل تشغيل العدة الكهربائية. وجود مفتاح ربط أو مفتاح ضبط على يسار الجزء المتحرك من العدة الكهربائية يؤدي إلى حدوث إصابة شخصية.

ج) لا تقرب من العدة الكهربائية، اترك مسافة مناسبة بينك وبين العدة الكهربائية وحافظ على توازنك في جميع الأوقات.

ح) يسمح لك ذلك من السيطرة على الجهاز بشكل أفضل في الموقف غير المتوقع.

ح) قم بارتداء ملابس مناسبة، لا ترتدي ملابس فضفاضة أو بها أطراف سائبة أو حلي، وحافظ دائماً على إبعاد شعرك والملابس التي ترتديها والغبار بعيداً عن الأجزاء المتحركة من العدة الكهربائية.

قد تتشابك الملابس الفضفاضة أو التي بها أطراف أو الحلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة للمقاب.

خ) إن جاز تركيب جهاز شفط وتجميع الغبار. فتأكد من متصلة ويتم استخدامها بشكل سليم.

قد يؤدي استخدام جميع الغبار إلى تقليل المخاطر الناجمة عن الغبار.

طريقة استخدام العدة الكهربائية والعناية بها:

أ) لا تفرط في استخدام العدة الكهربائية، واستخدم العدة الكهربائية المناسبة للعمل الذي تقوم به.

عند استخدام العدة الكهربائية المخصصة لذلك فإن هذا يساعدك على الحصول على نتيجة أفضل وأكثر أمناً تبعاً للمهمة التي تم تصميم المقاب لها.

ب) في حالة تعطل مفتاح التشغيل عن العمل لا تستخدم العدة الكهربائية.

أي عدة كهربائية لا يمكن التحكم في مفتاح التشغيل الخاص بها فإنها تشكل خطراً عند استخدامها ويجب إصلاح هذا المفتاح.

ت) قم بفصل القابس من مصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية من العدة الكهربائية قبل عمل أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين العدة الكهربائية.

تمنع إجراءات الاحتياط هذه تشغيل العدة الكهربائية بشكل غير مقصود.

ث) قم بتفريز العدة الكهربائية الغير مستخدمة بعيداً عن متناول الأطفال ولا تسمح لأي شخص ليس لديه فكرة عن تشغيل المقاب بالاقتراب من هذه الأدوات أو تشغيلها.

الدوات التشغيل تمثل خطورة في أيدي الأشخاص الغير مدربين عليها.

ج) تأكد من سلامة العدة الكهربائية، قم بفحصها جيداً من ناحية مدى ترابها الأجزاء المتحركة أو وجود أي كسر في أي جزء من أجزائها بما يؤثر على تشغيلها.

في حالة حدوث تلف بادوات التشغيل يجب إصلاحها قبل الاستخدام.

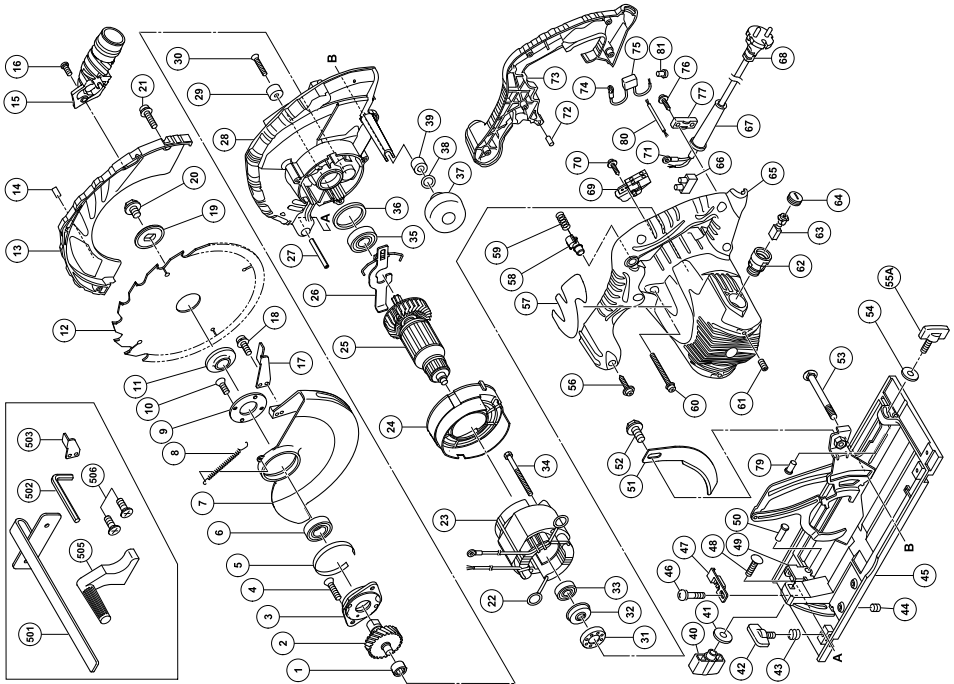
عدم صيانة أدوات التشغيل أو القيام بعملية الصيانة بشكل غير صحيح يؤدي إلى حدوث الكثير من الحوادث.

ح) يرحى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة ونظيفة يرحى الحفاظ على أدوات التقطيع حادة الحواف بحيث يسهل التحكم فيها.

خ) استخدم العدة الكهربائية، والملحقات، وأجزاء العدة وغير ذلك فيما يتوافق مع هذه التعليمات، مع الوضع في الاعتبار ظروف العمل والأعمال المطلوب تحقيقها.

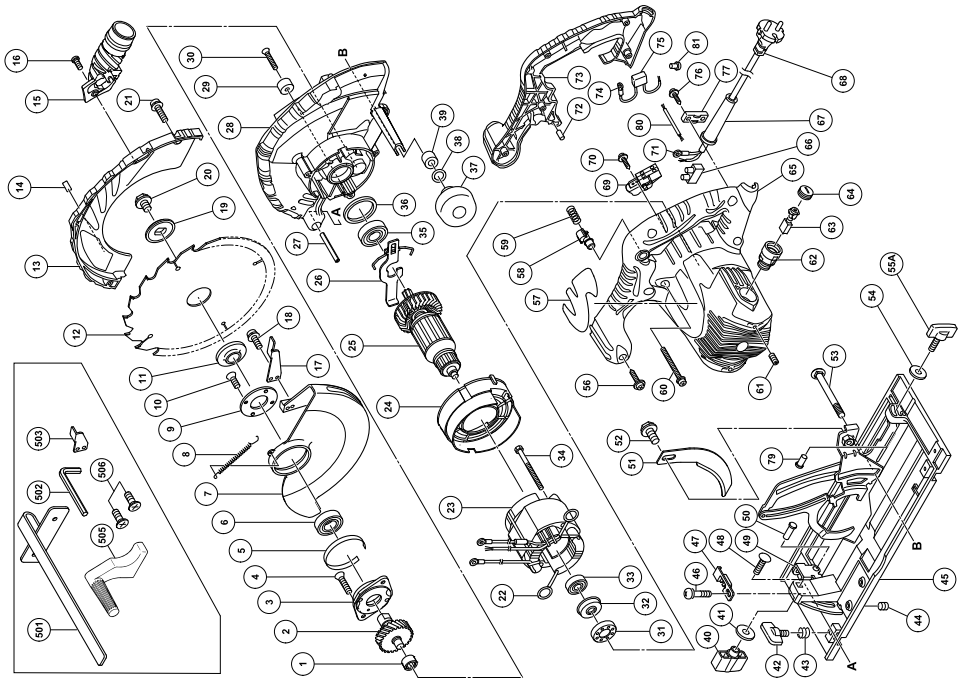
قد يؤدي استخدام أداة الطاقة للأغراض غير المخصصة لها إلى وجود موقف خطير.

C9U2

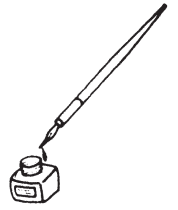


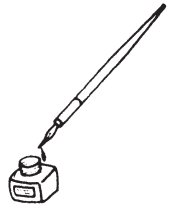
A	B	C	D	A	B	C	D
1	673-002	1	HK1212	43	947-859	1	
2	303-789	1		44	302-469	1	M6x6
3	303-790	1		45	325-360	1	*40, 41, 46-50, 54, 55, 79*
4	303-797	2	M6x14	46	317-333	1	M4x6
5	998-887	1		47	324-659	1	
6	620-3VV	1	6203VCMPS2L	48	302-457	1	M8x30
7	325-353	1		49	308-481	1	
8	303-805	1		50	308-482	1	D6x24
9	303-804	1		51	303-806	1	
10	992-013	2	M5x14	52	324-664	1	M8x10
11	302-476	1		53	303-800	1	M8
12-1	303-809	1	235MM-D15.9 HOLE-NT20	54	949-425	1	M6
12-2	303-810	1	235MM-D30 HOLE-NT20	55A	328-932	1	M6x20
13	325-354	1		56	301-653	5	D4x20
14		1		57		1	
15	324-669	1		58	325-358	1	
16	324-139	1		59	325-359	1	
17	302-464	1		60	303-796	3	M5x40
18	304-043	1	M4x10	61	938-477	2	M5x8
19	302-423	1		62	983-362	2	
20	324-662	1	M8x15.5	63	999-038	2	
21	305-691	4	M4x14	64	961-781	2	
22	937-623	2		65-1	325-362	1	*61, 62*
23-1	340-660P	1	110V, *22"	65-2	325-363	1	*61, 62* "SAF"
23-2	340-660Q	1	230V, *22"	66	938-307	1	
24	325-352	1		67-1	988-049	1	D8.2
25-1	360-759C	1	110V	67-2	940-778	1	D10.7
25-2	360-759E	1	230V	68		1	
26	303-793	1		69	325-357	1	
27	949-884	1	D8x50	70	305-720	1	D4x12
28	325-350	1		71	980-063	1	
29	961-729	1		72	946-362	1	
30	949-794	1	M6x20	73	325-351	1	
31	325-356	1		74	980-063	1	
32	325-355	1		75	930-039	1	
33	600-0VV	1	6000VCMPS2L	76	984-750	2	D4x16
34	960-251	1	D5x65	77	937-631	1	
35	620-2VV	1	6202VCMPS2L	79	308-480	1	D6x17
36	303-792	1		80	330-644	1	110V
37	324-660	1		81	959-141	1	110V
38	676-531	1	P-7	501	303-888	1	6MM
39	303-801	1		502	872-422	1	
40	324-658	1	M8	503	303-338	1	
41	949-433	1	M8	505	303-811	1	
42	301-806	1	M6x15	506	949-340	2	M6x16

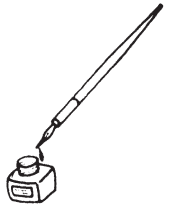
C9BU2



A	B	C	D	A	B	C	D
1	673-002	1	HK1212	43	947-859	1	
2	303-789	1		44	302-469	1	M6x6
3	303-790	1		45	325-366	1	M4x6
4	303-797	2	M6x14	46	317-333	1	
5	998-887	1		47	324-659	1	M8x30
6	620-3VV	1	6203VCMPS2L	48	302-457	1	
7	325-353	1		49	308-481	1	
8	303-805	1		50	308-482	1	D6x24
9	303-804	1		51	303-806	1	
10	992-013	2	M5x14	52	324-664	1	M8x10
11	302-476	1		53	303-800	1	M8
12-1	303-809	1	235MM-D15.9 HOLE-NT20	54	949-425	1	M6
12-2	303-810	1	235MM-D30 HOLE-NT20	55A	328-923	1	
13	325-354	1		56	301-653	5	D4x20
14		1		57		1	
15	324-669	1		58	325-358	1	
16	324+139	1		59	325-359	1	
17	302-464	1		60	303-796	3	M5x40
18	304-043	1	M4x10	61	938-477	2	M5x8
19	302-423	1		62	983-362	2	
20	324-662	1	M8x15.5	63	999-038	2	
21	305-691	4	M4x14	64	961-781	2	
22	937-623	2		65-1	325-362	1	"61, 62"
23-1	340-661C	1	110V, "22"	65-2	325-363	1	"61, 62" "SAF"
23-2	340-661E	1	230V, "22"	66	938-307	1	
24	325-352	1		67-1	988-049	1	D8.2
25-1	360-778C	1	110V	67-2	940-778	1	D10.7
25-2	360-778E	1	230V	68		1	
26	303-793	1		69	325-357	1	
27	949-884	1	D8x50	70	305-720	1	D4x12
28	325-350	1		71	980-063	1	
29	961-729	1		72	946-362	1	
30	949-794	1	M6x20	73	325-351	1	
31	325-356	1		74	980-063	1	
32	325-355	1		75	930-039	1	
33	600-0VV	1	6000VCMPS2L	76	984-750	2	D4x16
34	960-251	1	D5x65	77	937-631	1	
35	620-2VV	1	6202VCMPS2L	79	308-480	1	D6x17
36	303-792	1		80	330-644	1	110V
37	324-660	1		81	959-141	1	110V
38	676-531	1	P-7	501	303-888	1	6MM
39	303-801	1		502	872-422	1	
40	324-658	1	M8	503	303-338	1	
41	949-433	1	M8	505	303-811	1	
42	301-806	1	M6x15	506	949-340	2	M6x16







 **Hitachi Koki Co., Ltd.**

501
Code No. C99147351 M
Printed in Malaysia